

Anonimizētā versija

Tulkojums

C-20/21 – 1

Lieta C-20/21

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2021. gada 13. janvāris

Iesniedzējtiesa:

Landgericht Frankfurt am Main (Vācija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2020. gada 26. novembris

Prasītāji:

JW

HD

XS

Atbildētājs:

LOT Polish Airlines

***Landgericht Frankfurt am Main* [Frankfurtes pie Mainas apgabaltiesa]**

[..]

2020. gada 26. novembris

[..]

[..]

Lēmums

lietā [..]

1. JW, [..]

2. HD, [..]

3. XS, kuru pārstāv JW un HD, Berlīne,

prasītāji un apelācijas sūdzības iesniedzēji

[..]

pret

LOT Polish Airlines [..],

atbildētāja un atbildētāja apelācijas tiesvedībā

[..] **[oriģ. 2. lpp.]**

[..]

Landgericht Frankfurt am Main (24. civillietu palāta) [..] 2020. gada 26. novembrī nolēma:

I. Pamatojoties uz LESD 267. pantu, uzdot Eiropas Savienības Tiesai šādu jautājumu par Savienības tiesību normu interpretāciju:

Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda lidojuma gadījumā, saistībā ar ko veikta apstiprināta vienota rezervācija visam ceļojumam un kas sastāv no diviem vai vairākiem lidojumiem, izpildes vieta šīs tiesību normas izpratnē var būt arī pirmā lidojuma ielidošanas vieta, ja pārvadājumu šajos lidojumos veic divi dažādi gaisa pārvadātāji un ja iemesls prasībai par kompensāciju, kura, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 261/2004, celta pret gaisa pārvadātāju, kas veicis pirmo lidojumu, ir kavēšanās pirmā lidojuma laikā?

II. Apturēt apelācijas tiesvedību. **[oriģ. 3. lpp.]**

Pamatojums

Prasītāji izvirza prasījumus samaksāt Regulā (EK) Nr. 261/2004 paredzēto kompensāciju lidojuma nokavējuma dēļ.

Prasītājiem bija apstiprināta vienota rezervācija lidojumam 2019. gada 27. aprīlī no Varšavas uz Frankfurti ar atbildētāju (lidojuma numurs LO 379) un tiešam savienotajam reisam ar *Lufthansa AG* no Frankfurtes uz Mali/Maldīvām (lidojuma numurs LH 704). Lidojumam LO 379 pēc plāna bija jāsākas plkst. 17.05 pēc vietējā laika un jābeidzas plkst. 19.00 Frankfurtē pēc vietējā laika. Tomēr izlidošana kavējās, un tādēļ lidojums LO 379 Frankfurti sasniedza tikai plkst. 20.07 pēc vietējā laika, un prasītāji nokavēja viņu savienoto reisu uz Mali, kas sākās plkst. 20.05 pēc vietējā laika. Prasītāji savu galamērķi Mali sasniedza

tikai ar vairāk nekā 4 stundu nokavējumu. Attālums starp Varšavu un Mali ir lielāks par 3500 km.

Pirmās instances tiesā prasītāji lūdza samaksāt kompensāciju 600 EUR apmērā un segt viņu izdevumus saistībā ar advokāta pakalpojumiem pirms tiesvedības. Atbildētāja iebilda pret *Amtsgericht Frankfurt* [Frankfurtes pirmās instances tiesas] teritoriālo piekritību un starptautisko jurisdikciju.

Amtsgericht Frankfurt ar 2020. gada 29. aprīļa spriedumu šo prasību noraidīja kā nepieņemamu. Pamatojumā tā norādīja, ka nav konstatējama piekritība tiesai Frankfurtē, jo nedz izlidošanas, nedz ielidošanas vieta neatrodas Frankfurtes tiesas apgabalā. Šāda jurisdikcija neizrietot arī no Briseles I.a regulas. Personu pārvadājumos gaisa satiksmē par vietu, kur galvenokārt notikusi pakalpojuma sniegšana, esot jāuzskata gan līgumiskā izlidošanas vieta, gan līgumiskā ielidošanas vieta. Taču nedz izlidošanas vieta, nedz ielidošanas vieta neatrodas Frankfurtes tiesas apgabalā.

Arī apelācijas sūdzībā prasītāji pauž viedokli, ka prasība ir pieņemama. *Amtsgericht Frankfurt* teritoriālā piekritība izrietot no Regulas (ES) Nr. 1215/2012 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta. Tas, ka Varšava un Male šajā lietā ir izpildes vietas, neizslēdzot citas izpildes vietas.

Apelācijas sūdzības izskatīšanā izšķirošs ir jautājums, vai tāda lidojuma gadījumā, saistībā ar ko veikta apstiprināta vienota rezervācija visam ceļojumam un kas sastāv no diviem vai vairākiem lidojumiem, izpildes vieta Regulas (ES) Nr. 1215/2012 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē ir arī pirmā lidojuma ielidošanas vieta, ja **[oriģ. 4. lpp.]** pārvadājumu šajos lidojumos veic divi dažādi gaisa pārvadātāji un ja iemesls prasībai par kompensāciju, kura, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 261/2004, celta pret gaisa pārvadātāju, kas veicis pirmo lidojumu, ir kavēšanās pirmā lidojuma laikā.

Eiropas Savienības Tiesa uz šādu jautājumu līdz šim vēl nav atbildējusi.

Tiesa 2009. gada 9. jūlija spriedumā (lieta C-204/08) gan ir nospriedusi, ka vienīgās vietas, kurām ir tieša saikne ar minētajiem pakalpojumiem, kas sniegti, izpildot ar līguma priekšmetu saistītās saistības, ir lidmašīnas izlidošanas un nolaišanās vietas, ņemot vērā, ka ar terminu “izlidošanas un nolaišanās vietas” ir jāsaprot vietas, kas ir paredzētas attiecīgajā pārvadājuma līgumā, kurš ir noslēgts tikai ar vienu aviosabiedrību, kas ir faktiskais pārvadātājs. Tomēr minētā lieta nav salīdzināma ar šo lietu. Šajā lietā – atšķirībā no situācijas, par kuru Tiesa jau nospriedusi, – runa nav par tiešu reisu, bet gan par tāda ceļojuma vienotu rezervāciju, kas sastāv no diviem lidojumiem, turklāt atbildētāja veica tikai pirmo lidojumu.

Vēl Tiesa 2018. gada 7. marta spriedumā (lietas C-274/16, C-447/16, C-448/16) nosprieda, ka savienotā reisa gadījumā šī reisa izpildes vieta Regulas (ES) Nr. 1215/2012 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē ir arī otrā lidojuma ielidošanas vieta, ja pārvadāšanu šajos divos lidojumos veikuši divi dažādi gaisa

pārvadātāji un ja prasība ir balstīta uz traucējumu, kas noticis pirmajā no šiem lidojumiem, kuru veicis gaisa pārvadātājs, kurš nav attiecīgo pasažieru līgumslēdzēja puse. Tas tāpēc, ka savienotā reisa gadījumā kā viena no galvenajām pakalpojumu, par ko ir gaisa pārvadājumu līgums, sniegšanas vietām ir otrā lidojuma ielidošanas vieta, un šai vietai ir pietiekami cieša saikne ar prāvas materiālajiem elementiem. Tomēr Tiesa ar to nav atbildējusi uz šajā lietā izlemjamo jautājumu, vai arī pirmā lidojuma ielidošanas vietai ir šāda pietiekami cieši saikne. Pret šādu pieņēmumu varētu liecināt tas, ka pusēm šajā lietā galvenokārt interesēja pārvadājums uz galamērķi; tātad pārsēšanās ir tikai izpildes līdzeklis, un pārsēšanās vietai Frankfurtē galu galā ir tikai gadījuma raksturs. Tomēr palātas ieskatā šāds **[orig. 5. lpp.]** pieņēmums nav obligāts. Ņemot vērā minēto, nevar izslēgt, ka izpildes vieta ir arī pirmā lidojuma ielidošanas vieta, tātad Frankfurte.

Arī no Tiesas 2020. gada 13. februāra rīkojuma (lieta C-606/19) neizriet atbilde uz šo jautājumu. Tas tādēļ, ka Tiesa šajā rīkojumā ir nolēmusi, ka “izpildes vieta” attiecībā uz lidojumu, ko raksturo vienota rezervācija, kura ir apstiprināta visam maršrutam, un kas ir sadalīts vairākos segmentos, var būt lidojuma pirmā segmenta izlidošanas vieta, ja pārvadājumu šajos lidojuma segmentos izpilda divi dažādi gaisa pārvadātāji un ja pamats prasībai par kompensācijas izmaksu, kura tiek celta, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 261/2004, ir lidojuma pēdējā segmenta atcelšana un tā ir vērsta pret gaisa pārvadātāju, kurš ir atbildīgs par šo pēdējo segmentu. Turpretim rīkojuma tekstā nav konstatējams, vai minētais attiecas arī uz pirmā lidojuma ielidošanas vietu.

[..]